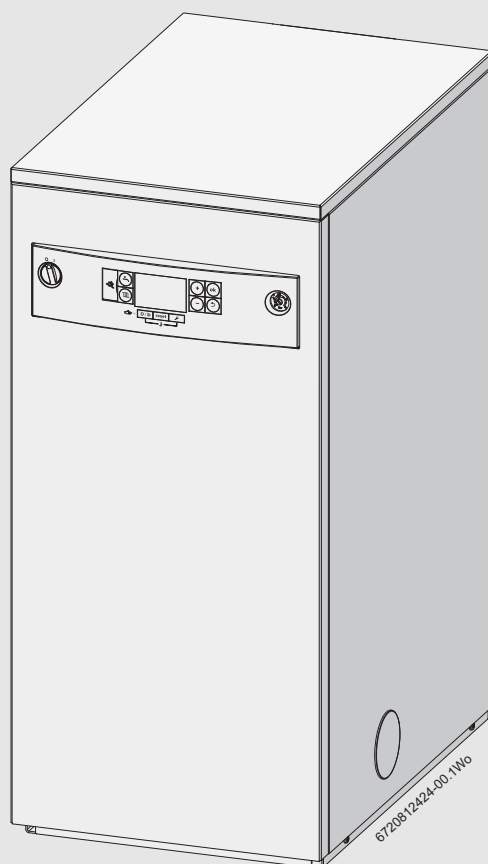


SuprapurSmart-O

KUB 15, KUB 24, KUB 32



[fl]	Bedieningshandleiding voor de gebruiker – Condensatieketel voor stookolie	2
[fr]	Notice d'utilisation destinée à l'utilisateur – Chaudière fioul à condensation	11

Voorwoord

Geachte klant,

Warmte voor het leven is een motto, dat bij ons al een lange traditie heeft. Warmte is voor mensen een basisbehoefte. Zonder warmte voelen wij ons niet lekker en geen enkel huis zonder warmtecomfort is een weldadig thuis. Daarom produceert Junkers al meer dan 100 jaar verwarmings-, warmwater- en klimaatoplossingen, die net zo gevarieerd zijn als de wensen van onze klanten.

U heeft voor een kwalitatief hoogwaardige Junkers-oplossing gekozen en daarmee een goede keus gedaan. Onze producten werken met de meest moderne technologieën en zijn betrouwbaar, energiezuinig en werken geruisloos - zo kunt u ontspannen en met aangenaam comfort van de warmte genieten.

Wanneer u met uw Junkers-product een keer tegen vragen aanloopt, neem dan contact op met uw Junkers-installateur, die u graag verder helpt. Neem gerust contact op met de servicedienst, wanneer u uw installateur niet kunt bereiken. De contactgegevens vindt u op de achterzijde.

Bedieningshandleiding, installatie-, inbedrijfstellings- en servicehandleiding en het ingevulde inbedrijfstellingscertificaat na de afronding van de installatie aan de gebruiker overdragen.

Wij wensen u maximaal comfortplezier met uw nieuwe Junkers-product.

Uw Junkers-team

Inhoud

1	Toelichting bij de symbolen en veiligheidsvoorschriften	3
1.1	Toelichting van de symbolen	3
1.2	Veiligheidsvoorschriften	3
2	Ketelinformatie	3
2.1	Energiezuinigheid	3
2.2	Voorgeschreven gebruik	3
2.3	EG-typebeproeuvingsverklaring	3
2.4	Ketelbeschrijving	3
3	Bediening	4
3.1	Overzicht bedieningselementen	4
3.2	Display	4
3.3	Aan/Uit-schakelaar	4
3.4	CV-bedrijf	5
3.4.1	CV-bedrijf in-/uitschakelen	5
3.4.2	Maximale aanvoertemperatuur instellen	5
3.5	Warmwaterbedrijf instellen	6
3.5.1	Tapwaterbedrijf in-/uit-schakelen	6
3.5.2	Temperatuurinstelling warm water	6
3.6	Instelling regeltoestel	6
3.7	Zomerbedrijf in-/uitschakelen	7
3.8	Vorstbeveiliging instellen	7
3.9	Installatiedruk	7
4	Storing of uitval	8
4.1	Procedure bij ontgrendelen	8
4.1.1	Ontgrendeling van vergrendelende storingen	8
4.1.2	Ontgrendeling bij branderuitschakeling	8
4.2	Ketelinformatie	8
5	Milieubescherming/afvalverwerking	9
6	Instructies om energie te besparen	9
7	Beknopte handleiding	10

1 Toelichting bij de symbolen en veiligheidsvoorschriften

1.1 Toelichting van de symbolen

Waarschuwingssymbolen



Veiligheidsaanwijzingen in de tekst worden aangegeven met een veiligheidsdriehoek en een grijze kader.

Signaalwoorden geven de graad van gevaar aan, wanneer de maatregelen ter vermindering van schade niet gerespecteerd worden.

- **OPMERKING** betekent, dat er wel materiële of installatieschade kan optreden, maar geen persoonlijk letsel.
- **VOORZICHTIG** betekent, dat persoonlijk letsel kan ontstaan.
- **WAARSCHUWING** betekent dat zwaar lichamelijk letsel kan ontstaan.
- **GEVAAR** betekent, dat er levensgevaar bestaat.

Belangrijke opmerkingen



Instructies bevatten belangrijke informatie voor die situaties, waarin geen gevaar voor lichamelijk letsel bestaat en geen materiële schade dreigt. Deze worden door het links getoonde symbool gemarkeerd. Ze worden gescheiden van de tekst door een horizontale lijn onder en boven de aanwijzing.

Aanvullende symbolen

Symbol	Betekenis
1.	Een genummerde stap binnen een handelingsvolgorde
▶	Een stap binnen een handelingsvolgorde
→	Verwijzing naar een relevant deel in het document of naar andere relevante documenten
①	Een referentienummer, die een deel of een positie markeert respectievelijk daarnaar verwijst
.	Een lijstpositie
-	Een lijstpositie (tweede niveau)

Tabel 1

1.2 Veiligheidsvoorschriften

Normen en richtlijnen

- ▶ Bij de installatie en het bedrijf van de cv-installatie de nationale voorschriften, bepalingen, normen en richtlijnen respecteren!

Oliegeur, lekkage of uit de ketel ontsnappende dampen

- ▶ Open vlammen doven.
- ▶ Ramen en deuren openen.
- ▶ Installatie stroomloos maken.
- ▶ Sluit de brandstoftoevoer af.
- ▶ Ketel door een erkend installateur of de servicedienst laten controleren.

Bedrijf

Deze ketel kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, wanneer deze onder toezicht staan of voor wat betreft het veilig gebruik van de ketel zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met de ketel spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

Brandbare en corrosieve stoffen

Chemisch agressieve stoffen kunnen op de ketel corrosieverschijnselen veroorzaken, waardoor de garantie komt te vervallen.

- Geen brandbare materialen (papier, verdunningen, brandstoffen, reinigingsmiddelen enzovoort) in de ketelruimte of in de buurt van de ketel gebruiken of opslaan.

Aansluiting en veranderingen

Alleen vakmensen mogen de ketelmantel verwijderen en werkzaamheden uitvoeren conform de actuele installatiehandleidingen.

- Ketelmantel niet verwijderen.

Bij misbruik en onbevoegde veranderingen aan de ketel, aan de rookgasafvoer en de bijbehorende componenten en de cv-installatie kan de garantie komen te vervallen.

- Ketel en rookgasafvoersysteem in geen geval veranderen.

Bosch Thermotechnology is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat uit dergelijke handelingen. Uw wettelijke aanspraken worden daardoor niet beïnvloed.

Algemeen

- Wanneer het water op de opstellingslocatie veel kalk bevat, moet overleg met de installateur worden gepleegd.
- De opstellingsruimte van de ketel moet goed geventileerd zijn. De openingen moeten altijd in optimale toestand verkeren.
- Ventilatieopeningen en andere componenten, die voor de goede werking van de ketel belangrijk zijn, mogen niet worden verkleind of afgesloten.

2 Ketelinformatie

2.1 Energiezuinigheid

Specificaties over het energierendement bevat de installatie-, inbedrijfstellings- en servicehandleiding, die met de ketel is meegeleverd.

2.2 Voorgeschreven gebruik

De ketel mag alleen in gesloten warmwater-cv-systemen worden gemonteerd, die conform de voorschriften van het betreffende land zijn geïnstalleerd. Ieder ander gebruik komt niet overeen met de voorschriften. Elke aansprakelijkheid voor schade, die is ontstaan door een verkeerde installatie, is uitgesloten. Het bedrijfsmatig en industrieel gebruik van de uitrusting voor het opwekken van proceswarmte is uitgesloten. Aanwijzingen betreffende de toegestane bedrijfsomstandigheden zijn opgenomen in de installatie-, inbedrijfstellings- en servicehandleiding voor de installateur.

2.3 EG-typebeproeuvingsverklaring

Dit product voldoet qua constructie en werking aan de Europese richtlijnen evenals aan de aanvullende nationale vereisten. De conformiteit werd aangetoond door het CE-kenmerk.

De conformiteitsverklaring van het product kunt u aanvragen. Neem daarvoor contact op met het adres vermeld op de achterkant van deze handleiding.

De ketel voldoet aan de eisen aan condensatieketels voor stookolie in de zin van de energiebesparingsverordening.

2.4 Ketelbeschrijving

De ketel is een condensatieketel voor stookolieverbranding met glijdende regeling van de watertemperatuur, die als open of gesloten systeem kan worden gebruikt.

De regelaar bewaakt en bestuurt alle elektrische onderdelen van de ketel.

De warmtewisselaars van de ketel zorgen ervoor dat de door de brander opgewekte warmte wordt overgedragen op het cv-water.

3 Bediening

Deze handleiding geldt alleen voor de op het voorblad genoemde ketels. Afhankelijk van het gemonteerde regelsysteem kunnen bepaalde functies afwijken.

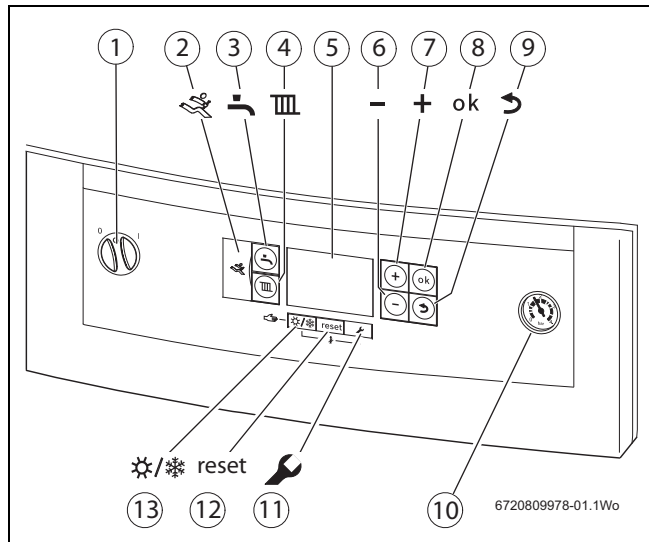
De volgende regelsystemen kunnen worden gebruikt:

- Regelsysteem FX en EMS 2.



Voor meer informatie zie de handleiding van de regelaar of de bedieningseenheid.

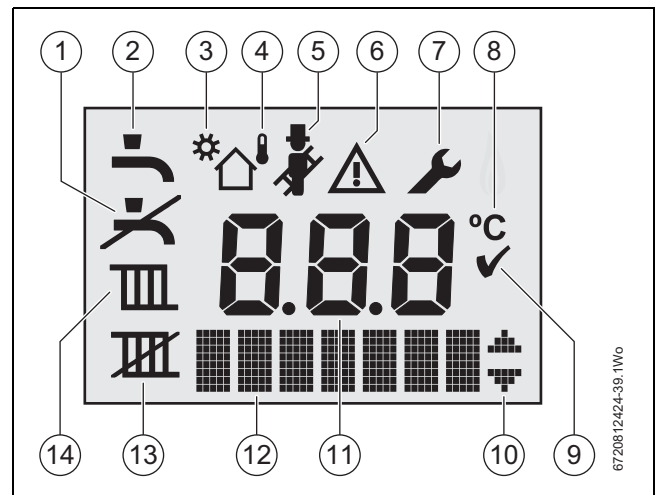
3.1 Overzicht bedieningselementen



Afb. 1

- [1] Hoofdschakelaar (aan/uit)
- [2] Diagnose-aansluiting (alleen voor servicetechnici)
- [3] Warmwatertoets
- [4] Verwarmingstoets
- [5] Weergave
- [6] Minus-toets
- [7] Plus-toets
- [8] ok-toets
- [9] Terug-toets
- [10] Manometer
- [11] Serviceknop
- [12] Resettoets
- [13] Toets zomer-/winterbedrijf

3.2 Display



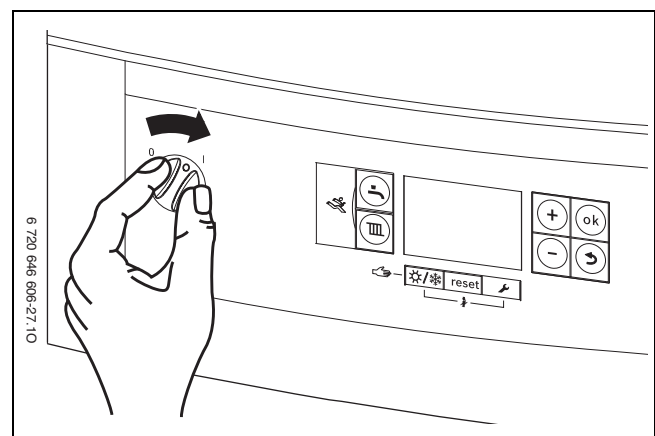
Afb. 2 Displaysymbolen

- [1] Warmwaterbedrijf uit
- [2] Warmwaterbedrijf aan
- [3] Solarwerking
- [4] Weersafhankelijke regeling (externe sensor nodig)
- [5] Schoorsteenvegermodus
- [6] Storingsalarm
- [7] Servicemodus
- [6 + 7] Onderhoudsbedrijf
- [8] Temperatuureenheden °C
- [9] Bevestiging
- [10] Bladeren door de submenu's
- [11] Alfa-numeriek display (bijvoorbeeld temperatuur)
- [12] Letterdisplay
- [13] Verwarmingsbedrijf uit
- [14] CV-bedrijf aan

3.3 Aan/Uit-schakelaar

Ketel inschakelen

- Schakel de hoofdschakelaar in.
Het display brandt en toont eerst de keteltemperatuur.



Afb. 3 Hoofdschakelaar

Ketel uitschakelen

- ▶ Ketel via hoofdschakelaar uitschakelen. Het display gaat uit.
- ▶ Wanneer de ketel langer buiten bedrijf moet worden gesteld, vorst-beveiliging controleren (→ hoofdstuk 3.8).

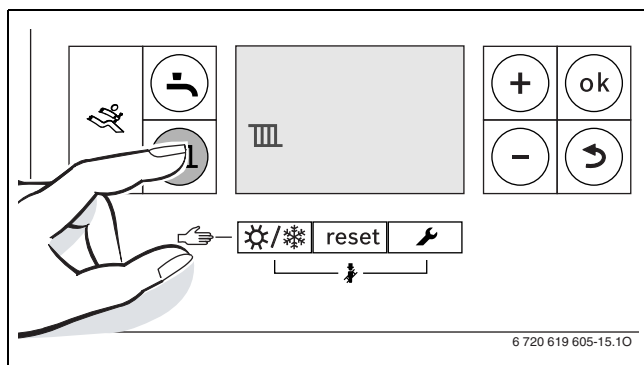


De regelaar heeft een pompimpuls-functie, waarmee de pomp bij langere stilstand regelmatig geactiveerd wordt, om blokkeren te vermijden. Wanneer de regelaar is uitgeschakeld, is deze functie niet actief.

3.4 CV-bedrijf

3.4.1 CV-bedrijf in-/uitschakelen

- ▶ CV-bedrijfstoets zo vaak indrukken, tot in het display het symbool cv-bedrijf aan of het symbool cv-bedrijf uit knippert.



Afb. 4 Display in cv-bedrijf

- ▶ Toets + of toets - indrukken om het cv-bedrijf in of uit te schakelen:
 - = cv-bedrijf aan
 - = cv-bedrijf uit



OPMERKING: Vorstgevaar

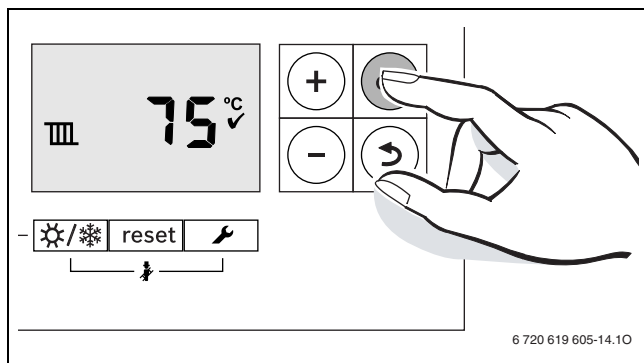
Bij uitgeschakelde verwarming is alleen de ketel tegen vorst beschermd.

- ▶ Controleer het antivries bij vorstgevaar (→ pagina 7).



Wanneer het cv-bedrijf is uitgeschakeld, wordt niet verwarmd.

- ▶ Instelling met de **ok**-toets opslaan. Het symbool wordt kort getoond.



Afb. 5 Weergave in cv-bedrijf

3.4.2 Maximale aanvoertemperatuur instellen

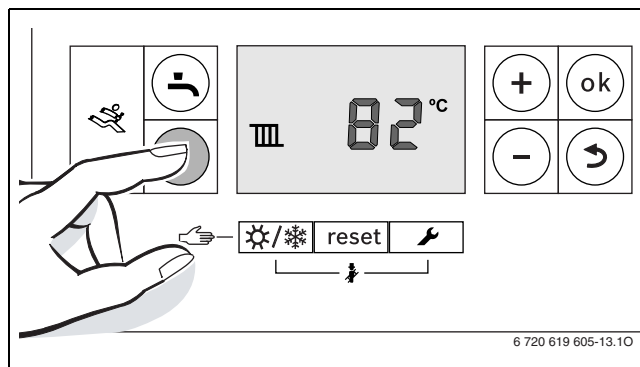
De maximale aanvoertemperatuur kan tussen 50 °C en 82 °C worden ingesteld¹⁾. De actuele aanvoertemperatuur wordt in het display getoond.



Respecteer bij vloerverwarmingen de maximale aanvoertemperatuur.

In cv-bedrijf:

- ▶ Druk de toets in. In het display knippert de maximale aanvoertemperatuur en het symbool voor het cv-bedrijf wordt getoond.



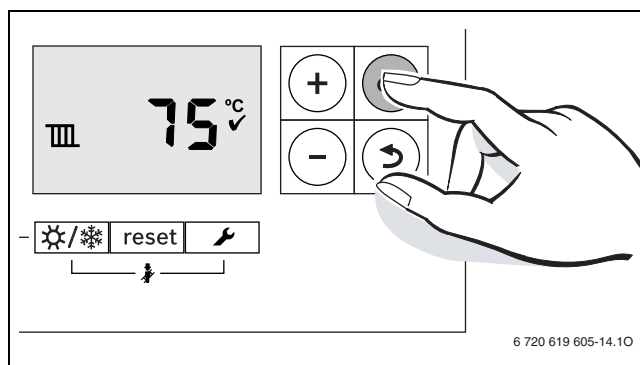
Afb. 6 Maximale aanvoertemperatuur

- ▶ Toets + of toets - indrukken om de maximale aanvoerstreef-temperatuur in te stellen.

Aanvoertemperatuur (circa)	Voorbeeld
50 °C	Vloerverwarming
75 °C	Radiatoren
82 °C	Convectoren

Tabel 2 Maximale aanvoertemperaturen

- ▶ Voor opslaan van de instelling op **ok** drukken. Het symbool wordt kort getoond en bevestigt, dat de instelling is opgeslagen.



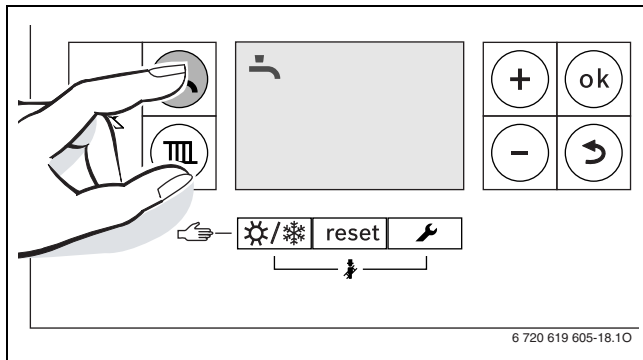
Afb. 7 Maximale aanvoertemperatuur instellen

1) De maximale waarde kan door de servicetechnicus zijn begrensd.

3.5 Warmwaterbedrijf instellen

3.5.1 Tapwaterbedrijf in/uit-schakelen

- Toets  zo vaak indrukken, tot het symbool  wordt getoond of het symbool  knippert.



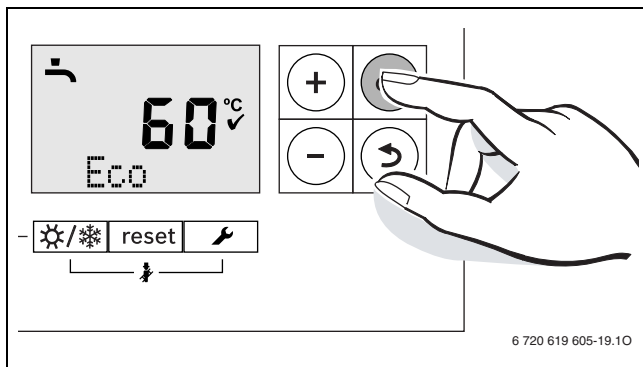
Afb. 8 Warmwaterweergave

- Toets + of - indrukken, om het gewenste warmwaterbedrijf in te stellen:
-  = warmwaterbedrijf
 -  + Eco = Eco-bedrijf
 -  = warmwaterbedrijf uit



Wanneer het cv-bedrijf is uitgeschakeld, wordt niet verwarmd.

- Voor opslaan van de instelling op **ok** drukken. Het symbool  wordt kort getoond en bevestigt, dat de instelling is opgeslagen.



Afb. 9 Instelling Eco-bedrijf

Warmwater- of Eco-bedrijf?

• WW-bedrijf

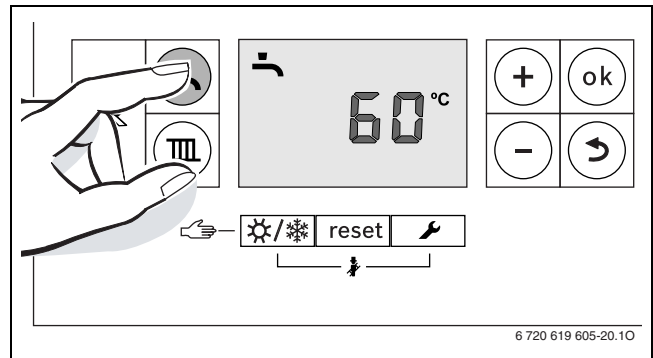
Wanneer de temperatuur in de boiler tot meer dan 5 K (°C) onder de ingestelde temperatuur daalt, wordt de boiler tot de ingestelde temperatuur verwarmd. Daarna schakelt de besturing terug naar cv-bedrijf.

• Eco-bedrijf

Wanneer de temperatuur in de boiler tot meer dan 10 K (°C) onder de ingestelde temperatuur daalt, wordt de boiler tot de ingestelde temperatuur verwarmd. Daarna schakelt de besturing terug naar cv-bedrijf.

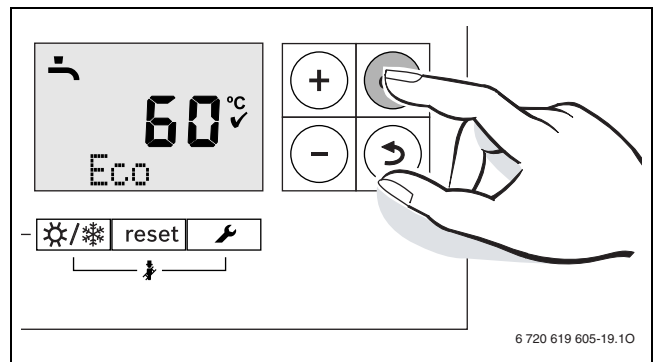
3.5.2 Temperatuurinstelling warm water

- Warmwater- of Eco-bedrijf (→ pagina 6).
 ► Druk de toets  in.
 De ingestelde warmwatertemperatuur knippert.



Afb. 10

- Druk op de toets + of de toets - om de gewenste warmwatertemperatuur in te stellen. De temperatuur moet tussen 40 en 60 °C liggen.
 ► Instelling met de **ok**-toets opslaan. Het symbool  wordt kort getoond en bevestigt, dat de instelling is opgeslagen.



Afb. 11



Om een bacteriële verontreiniging door bijvoorbeeld legionella te voorkomen, adviseren wij de temperatuur in te stellen op minimaal 55 °C.

3.6 Instelling regeltoestel

Enkele van de hier beschreven functies kunnen afwijken, wanneer een andere regelaar wordt gebruikt (bijvoorbeeld C100):

- Communicatie met de regelaar en de basisregelaar
- Parametrering



Bedieningshandleiding regelaar

De handleiding beschrijft de volgende punten:

- Instellen van het ketelbedrijf en de stooklijn gebruik makend van de waarden van een buitentemperatuursensor.
- Instellen van de kamertemperatuur.
- Economisch, energiezuinig verwarmen.

3.7 Zomerbedrijf in-/uitschakelen

In zomerbedrijf is de verwarming uitgeschakeld, de voedingsspanning van de ketel en het regelsysteem blijft echter aanwezig en het warmwaterbedrijf is ingeschakeld.

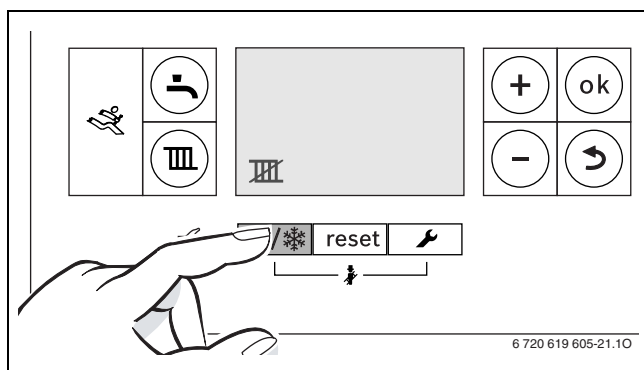


OPMERKING: Vorstgevaar. In zomerbedrijf zijn alleen de vorstbeveiligingsinrichtingen actief.

- ▶ Vorstbeveiliging (→ pagina 7).

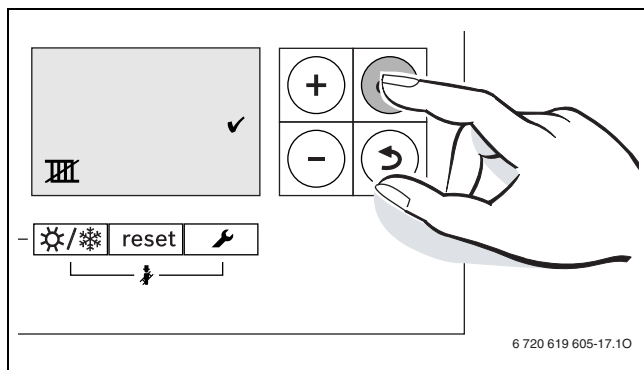
Schakelaar voor zomerbedrijf:

- ▶ Druk zo vaak op toets tot in het display het symbool knippert.



Afb. 12

- ▶ Instelling met de **ok**-toets opslaan. Het symbool wordt kort getoond. Daarmee wordt de instelling bevestigd.



Afb. 13

Zomerbedrijf instellen:

- ▶ Druk zo vaak op toets tot in het display het symbool knippert.
- ▶ Instelling met de **ok**-toets opslaan. Het symbool wordt kort getoond. Daarmee wordt de instelling bevestigd.

Zie voor meer informatie het handboek voor het regelsysteem.

3.8 Vorstbeveiliging instellen



Vraag naar vorstbeveiliging:

- ▶ Wanneer de vraag naar vorstbeveiliging actief is, kunnen pomp en ketel op bepaalde tijdstippen in bedrijf zijn.
- ▶ Wanneer het cv- of warmwaterbedrijf is uitgeschakeld en een actieve vorstbeveiligingsvraag is aanwezig, dan worden afhankelijk van de bedrijfsmodus de symbolen UIT en AAN tegelijkertijd getoond.

Vorstbeveiliging voor cv-installatie:

- ▶ Maximale aanvoertemperatuur instellen op 50 °C (→ hoofdstuk 3.4.2).

-of- Ketel uitschakelen en cv-installatie aftappen

- ▶ Zie voor meer informatie de handleiding voor het regelsysteem.

Vorstbeveiliging voor de boiler:

Ook bij uitgeschakeld warmwaterbedrijf is de boiler tegen vorstschade beveiligd.

- ▶ Warmwaterbedrijf uitschakelen (→ hoofdstuk 3.5.1).

3.9 Installatiedruk

De voor het vullen van de installatie gebruikte methode kan afhankelijk van de installatie variëren. Informatie over de positie van de vulaansluiting van de installatie, hoe de drukopbouw in de installatie plaatsvindt en hoe hoog de normale installatiedruk is, krijgt u van de installateur.



OPMERKING: Schade aan de ketel of de installatie.

- ▶ Vul de installatie uitsluitend bij, wanneer deze koud is, nooit in warme toestand.

De **maximale druk** van 3 bar, bij de maximale watertemperatuur mag niet worden overschreden (veiligheidsventiel opent ter beveiliging van de installatie).

4 Storing of uitval

Alle veiligheids- en procesbesturingscomponenten worden elektronisch bewaakt.

Blokkerende en vergrendelende storingen worden geregistreerd.

Een eenduidige code maakt het voor de installateur mogelijk een eenvoudige diagnose te stellen aan de hand van de installatiehandleiding voor FX en EMS 2.

Wanneer tijdens bedrijf een storing optreedt, wordt een storingscode getoond.

Wanneer een storingscode knippert:

- Ketel ontgrendelen, → hoofdstuk 4.1, Procedure bij ontgrendelen. De eenheid wordt ontgrendeld en de aanvoertemperatuur wordt getoond.

-of-

- Eenheid uit- en weer inschakelen.

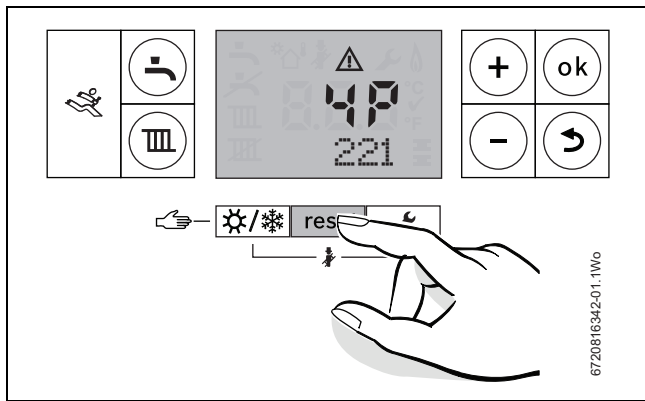
Wanneer de storing niet kan worden opgeheven:

- Neem contact op met de installateur en geef de storingscode en het keteltype door.

4.1 Procedure bij ontgrendelen

4.1.1 Ontgrendeling van vergrendelende storingen

- Resettoets op het ketelpaneel indrukken, tot de tekstregel "reset" verschijnt.



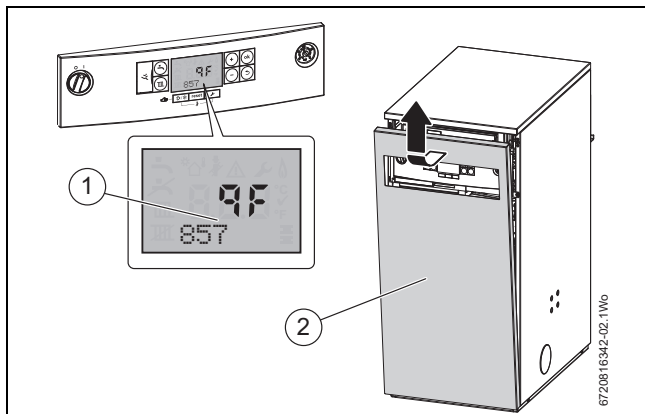
Afb. 14 Ontgrendeling van vergrendelende storingen

4.1.2 Ontgrendeling bij branderuitschakeling

Bij een branderuitschakeling knippert de code 9F 857 [1] in het display van het bedieningspaneel.

Om bij de resettoets van de brander te komen, als volgt te werk gaan:

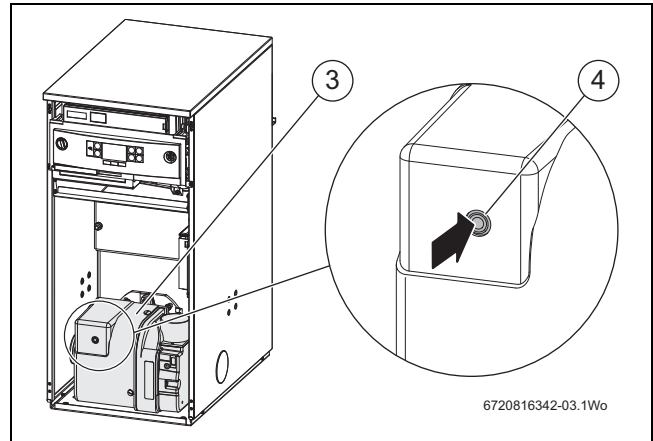
- Voorwand [2] boven naar voren trekken en uit de ophangingen onder aan de zijwanden tillen.



Afb. 15

- Brander [3] onder in de ketel zoeken.

- Voor de ontgrendeling de resettoets op de kast van de branderauto-maat [4] indrukken.



Afb. 16

4.2 Ketelinformatie

Wanneer u contact opneemt met de servicedienst, moet u de exacte gegevens van uw ketel bij de hand houden. Deze specificaties vindt u op de typeplaat of op de keteltypesticker aan de binnenkant van de afdekking. SuprapurSmart-O (bijvoorbeeld KUB 24)

.....
Serienummer:

.....
Fabricagedatum (FD...)

.....
Datum van de inbedrijfstelling:

.....
Installateur:

5 Milieubescherming/afvalverwerking

Milieubescherming is een ondernemingsprincipe van de Bosch-groep. De kwaliteit van onze producten, het rendement en de milieuvriendelijkheid zijn voor ons even belangrijk. Bovendien worden alle wetten en voorschriften op het gebied van de milieubescherming strikt aangehouden.

Ter bescherming van het milieu gebruiken wij, rekening houdend met bedrijfseconomische gezichtspunten, de best mogelijke techniek en materialen.

Verpakking

Wij nemen deel aan de recyclingprogramma's van de landen, waar onze producten worden verkocht om een optimale recycling te waarborgen. Alle gebruikte verpakkingsmaterialen zijn milieuvriendelijk en kunnen worden hergebruikt.



Oud apparaat

- Alle stookolieketels zijn 100 % recyclebaar. De afzonderlijke modules kunnen probleemloos worden gedemonteerd. Kunststoffen zijn als zodanig gemarkeerd. Modules kunnen op samenstelling worden gesorteerd en als zodanig worden verwerkt.

6 Instructies om energie te besparen

Economisch verwarmen

De ketel biedt een hoog comfort bij zo laag mogelijk gasverbruik en minimale belasting van het milieu.

De ketel biedt een hoog comfort bij zo laag mogelijk olieconsumptie en minimale belasting van het milieu.

Deze wordt zo geregeld, dat de juiste hoeveelheid warmte wordt afgegeven en dat alleen, wanneer een eenduidige vraag van de installatie aanwezig is.

Centrale verwarming met kamerthermostaat/thermostatische radiatorkranen

Moderne cv-installaties werken met een warmteverlies van circa 20 °C. De optimale instelling voor een condensatieketel ligt daarom ongeveer tussen het eerste en tweede segment van de verwarmingstemperatuurregeling. Daarvoor is een juiste afstemming, eventueel met vervangen van de radiator, nodig. Zo kan de ketel optimaal voor de cv-installatie worden gebruikt.

De temperatuur van elke ruimte kan op de thermostatische radiatorkranen individueel worden ingesteld (behalve in de referentieruimte met kamerthermostaat).

Kamerthermostaat

Door het verlagen van de instelling van de thermostaat met 1 °C kan het brandstofverbruik met maximaal 10 % worden verminderd.

Nieuwe regelsystemen

Rust uw verwarmingsregeling eventueel uit met het meest moderne regelsysteem.

Dakisolatie

Ongeveer 30 % van het warmteverlies van gebouwen gaat via het dak. Vervang daarom oude isolatie door nieuwe van bij voorkeur 200 mm dik isolatiemateriaal.

Vensterramen

Door ramen met enkele beglazing, in het bijzonder met stalen kozijnen, kunnen grote hoeveelheden warmte verloren gaan. Dergelijke ramen moeten eventueel door ramen met dubbel glas en PVC- of houten kozijnen worden vervangen.

Radiatoren

Het vermogen van radiatoren onder vensters wordt nadelig beïnvloed, wanneer gordijnen en dergelijke tot over de radiatoren hangen. Bovendien moeten zo mogelijk geen planken of rekken boven of voor de radiatoren worden opgesteld of aangebracht.

Alle thermostatische radiatorkranen moeten elke 2 tot 3 maanden met de hand worden bewogen, om vastzitten te voorkomen.

Let erop, dat radiatorkranen correct zijn ingesteld en niet zijn beschadigd.

Tocht

Tocht bij deuren, ramen, brievenbussen, sleutelgaten enzovoort moet zo mogelijk door het nemen van passende maatregelen worden gereduceerd.



WAARSCHUWING: Ontluchter

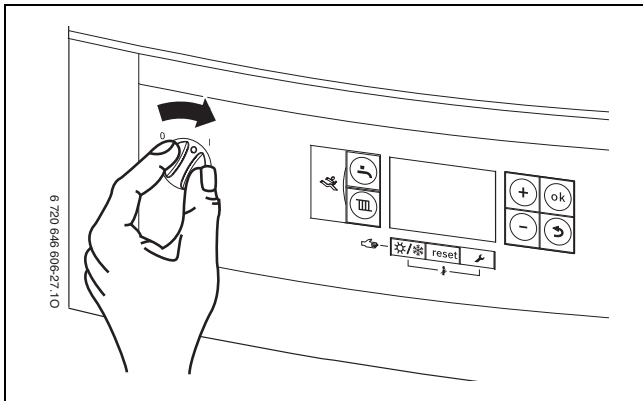
- Ontluchtingen, die voor het veilige gebruik van de cv-ketel zijn geïnstalleerd, mogen niet worden geblokkeerd of afgedicht.

Gordijnen en draperieën

Draperieën en zware, tot de vloer reikende gordijnen kunnen voor een uitstekende isolatie zorgen. Daarbij moet wel worden gewaarschuwd, dat deze geen radiatoren afdekken.

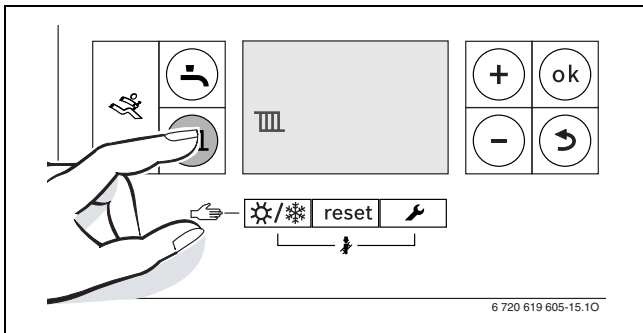
7 Beknopte handleiding

Toestel in-/uitschakelen



CV-bedrijf in-/uitschakelen

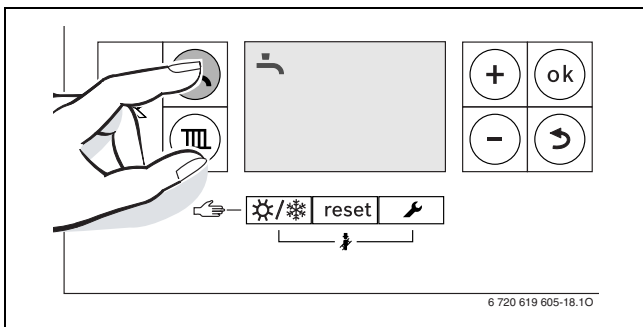
- Druk zo vaak op toets tot in het display het symbool of het symbool knippert.



- Toets + of - indrukken, om het cv-bedrijf aan of uit te schakelen
 - = cv-bedrijf aan
 - = cv-bedrijf uit
- Instelling met de **ok**-toets opslaan.

Tapwaterbedrijf in/uit-schakelen

- Druk zo vaak op toets tot in het display het symbool of het symbool knippert.



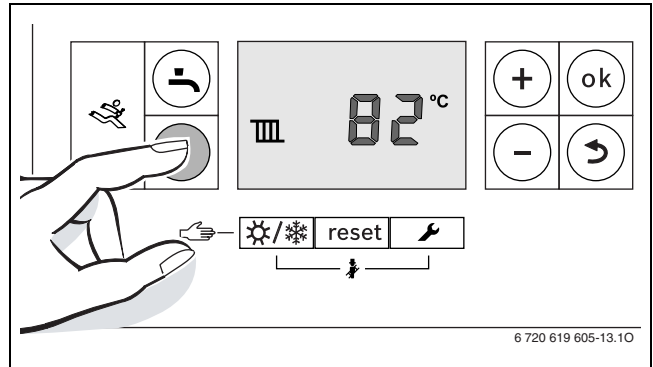
- Toets + of - indrukken, om het warmwaterbedrijf aan of uit te schakelen
 - = warmwaterbedrijf aan
 - + **Eco** = Eco-bedrijf aan
 - = warmwaterbedrijf uit
- Instelling met de **ok**-toets opslaan.
Het symbool wordt kort getoond. Daarmee wordt de instelling bevestigd.

Optioneel regelsysteem instellen

Zie gebruikershandleiding van het regelsysteem.

Maximale aanvoertemperatuur instellen

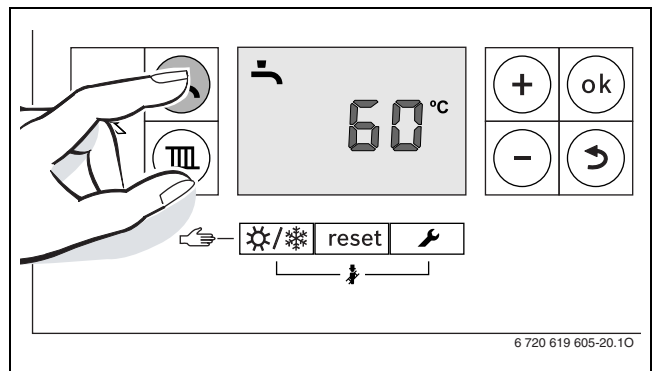
- Druk de toets in.



- Om de aanvoertemperatuur in te stellen, toets + of - indrukken.

Temperatuurinstelling warm water

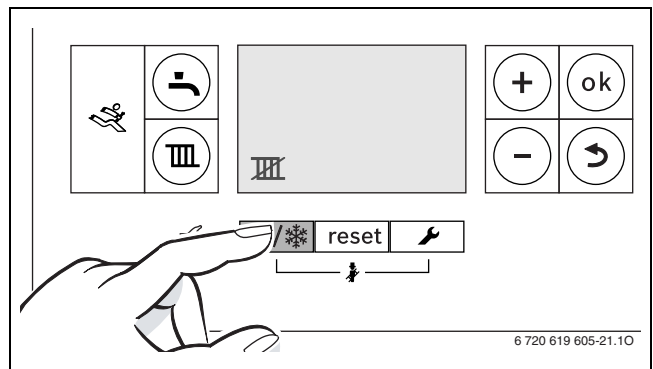
- Druk de toets in.



- Om de warmwatertemperatuur in te stellen, toets + of - indrukken:
- Instelling met de **ok**-toets opslaan.

Zomerbedrijf in-/uitschakelen

- Druk zo vaak op toets tot in het display het symbool knippert.



- Instelling met de **ok**-toets opslaan.

Vorstbeveiliging

- Maximale aanvoertemperatuur instellen op 50 °C.

Avant-propos

Cher client,

Une chaleur à vivre, ce slogan est une ancienne tradition de notre entreprise. La chaleur est un besoin essentiel pour l'être humain. Pas de bien-être sans chaleur, elle est indispensable au confort d'un foyer. C'est pourquoi Junkers produit depuis plus d'un siècle des solutions en matière de chauffage, d'eau chaude sanitaire et de climatisation, aussi variées que les souhaits de nos clients.

En optant pour une solution Junkers de grande qualité, vous avez fait le bon choix. Nos produits appliquent les technologies de pointe et offrent une grande fiabilité, une efficacité énergétique élevée et un fonctionnement très silencieux, vous permettant de vous détendre et de bénéficier d'un confort thermique total.

Si néanmoins vous deviez rencontrer un problème avec votre produit Junkers, n'hésitez pas à vous adresser à votre installateur Junkers qui se tient à votre entière disposition pour vous apporter l'aide nécessaire. Si, pour une raison ou pour une autre, votre installateur n'était pas joignable, notre service après-vente est disponible 24 heures sur 24. Les coordonnées sont indiquées au verso de cette notice.

Une fois l'installation terminée, remettre à l'utilisateur la notice d'utilisation, le manuel d'installation, de mise en service et de maintenance ainsi que le certificat dûment rempli de la mise en service.

Nous vous souhaitons un confort et une satisfaction maximum avec votre nouveau produit Junkers.

Votre équipe Junkers

Sommaire

1	Explication des symboles et mesures de sécurité	12
1.1	Explication des symboles	12
1.2	Consignes de sécurité	12
2	Informations relatives à l'appareil	12
2.1	Efficacité énergétique	12
2.2	Utilisation conforme	12
2.3	Modèle de déclaration de conformité UE	12
2.4	Description de l'appareil	12
3	Utilisation	13
3.1	Aperçu des éléments de commande	13
3.2	Messages affichés à l'écran	13
3.3	Interrupteur Marche/Arrêt	13
3.4	Mode chauffage	14
3.4.1	Mise en marche/arrêt du mode chauffage	14
3.4.2	Régler la température de départ maximale	14
3.5	Réglage du mode ECS	15
3.5.1	Démarrer/arrêter la production d'eau chaude sanitaire	15
3.5.2	Régler la température ECS	15
3.6	Régler l'appareil de régulation	15
3.7	Mise en marche ou arrêt du mode été	16
3.8	Régler la protection antigel	16
3.9	Pression de l'installation	16
4	Défaut ou panne	17
4.1	Procédure de déverrouillage	17
4.1.1	Déverrouillage des défauts verrouillants	17
4.1.2	Déverrouillage avec arrêt du brûleur	17
4.2	Informations relatives à l'appareil	17
5	Protection de l'environnement/Recyclage	18
6	Consignes pour économiser l'énergie	18
7	Notice succincte	19

1 Explication des symboles et mesures de sécurité

1.1 Explication des symboles

Symbole d'avertissement



Les consignes de sécurité dans le texte sont signalées sur fond grisé par un triangle d'avertissement.

Les termes utilisés signalent la gravité du danger lorsque les consignes ne sont pas respectées.

- **AVIS** signifie que des dommages matériels ou des dommages au système de chauffage peuvent survenir, mais pas des blessures corporelles.
- **PRUDENCE** signale le risque d'accidents corporels légers à moyens.
- **AVERTISSEMENT** signale le risque d'accidents corporels graves.
- **DANGER** signale un danger de mort.

Remarques importantes



Les remarques contiennent des informations importantes pour les cas dans lesquels il n'y a pas de risque de blessure ou de dégâts matériels. Elles sont identifiées par le symbole représenté à gauche. Ils sont limités par des lignes horizontales situées au-dessus et en dessous du texte.

Autres symboles

Symbole	Signification
1.	Une étape numérotée d'une séquence d'actions
▶	Une étape d'une séquence d'actions
→	Renvoi à une section correspondante du document ou d'un autre document
①	Une référence désignant ou signalant une partie ou une position
.	Une entrée de liste
-	Une entrée de liste (de deuxième niveau)

Tab. 1

1.2 Consignes de sécurité

Normes et directives

- ▶ Pour la mise en place et le fonctionnement de l'installation de chauffage, respecter les prescriptions, réglementations, normes et directives locales spécifiques en vigueur !

Odeur de fioul, fuites ou échappement de vapeur de l'appareil

- ▶ Eteindre toute flamme nue.
- ▶ Ouvrir portes et fenêtres.
- ▶ Mettre l'installation hors tension.
- ▶ Stopper l'arrivée du combustible.
- ▶ Faire contrôler l'appareil par un installateur qualifié ou par le service après-vente.

Fonctionnement

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances du produit, dans la mesure où elles sont sous surveillance, où elles ont été initiées à l'utilisation fiable de l'appareil et comprennent les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être exécutés par des enfants sans surveillance.

Matières inflammables et favorisant la corrosion

Les substances chimiques agressives risquent de former des traces de corrosion sur l'appareil, et d'annuler la garantie.

- Ne pas utiliser ni stocker de matériaux inflammables (papier, diluants, carburants, détergents, etc.) dans le local où est installée la chaudière ou à proximité de l'appareil.

Raccordement et modifications

Seuls les techniciens sont autorisés à retirer le carénage de la chaudière et à effectuer des travaux conformément aux prescriptions actuelles.

- Ne pas retirer le carénage de la chaudière.

La garantie peut être annulée en cas d'utilisation non conforme et de modifications non autorisées sur l'appareil, la conduite d'évacuation des fumées et les composants correspondants, ainsi que sur l'installation de chauffage.

- Ne modifier en aucun cas la chaudière et le système d'évacuation des fumées.

Bosch Thermotechnology n'est aucunement responsable des dommages résultant de telles actions. Vos droits légaux n'en sont pas modifiés.

Généralités

- Si l'eau contient un pourcentage important de calcaire au lieu d'installation, contacter l'installateur.
- Le local d'installation de la chaudière doit être bien aéré. Les ouvertures doivent toujours être en bon état.
- Les ouvertures d'aération et autres composants nécessaires au parfait fonctionnement de la chaudière ne doivent être ni diminués ni obstrués.

2 Informations relatives à l'appareil

2.1 Efficacité énergétique

Les paramètres d'efficacité énergétique sont indiqués dans le manuel d'installation, de mise en service et de maintenance joint à l'appareil.

2.2 Utilisation conforme

L'appareil ne doit être intégré que dans des systèmes de chauffage à eau chaude à circuit fermé installés conformément aux prescriptions nationales en vigueur. Toute autre utilisation n'est pas conforme. Toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une installation non conforme est exclue. L'utilisation commerciale et industrielle de l'équipement de production de chaleur industrielle est exclue. Les données relatives aux conditions d'exploitation autorisées sont indiquées dans le manuel d'installation, de mise en service et de maintenance destiné à l'installateur.

2.3 Modèle de déclaration de conformité UE

La fabrication et le fonctionnement de ce produit répondent aux directives européennes en vigueur ainsi qu'aux conditions complémentaires requises par le pays concerné. La conformité a été confirmée par le label CE.

La déclaration de conformité du produit est disponible sur demande. Pour cela, contacter l'adresse figurant au verso de ce manuel.

L'appareil répond aux exigences applicables aux chaudières fioul à condensation au sens de la réglementation relative à l'économie d'énergie.

2.4 Description de l'appareil

Cet appareil est une chaudière à condensation à combustion fioul avec régulation continue de la température d'eau, pouvant fonctionner selon le type ventouse ou cheminée.

L'appareil de régulation contrôle et pilote tous les composants électriques de l'appareil.

L'échangeur thermique de l'appareil transmet à l'eau de chauffage la chaleur produite par le brûleur.

3 Utilisation

Cette notice est valable uniquement pour les appareils indiqués sur la page de couverture.

Selon le système de régulation monté, certaines fonctions peuvent différer.

Les systèmes de régulation suivants peuvent être utilisés :

- Système de régulation FX et EMS 2.



Pour plus d'informations, voir la notice du régulateur ou du module de commande.

3.1 Aperçu des éléments de commande

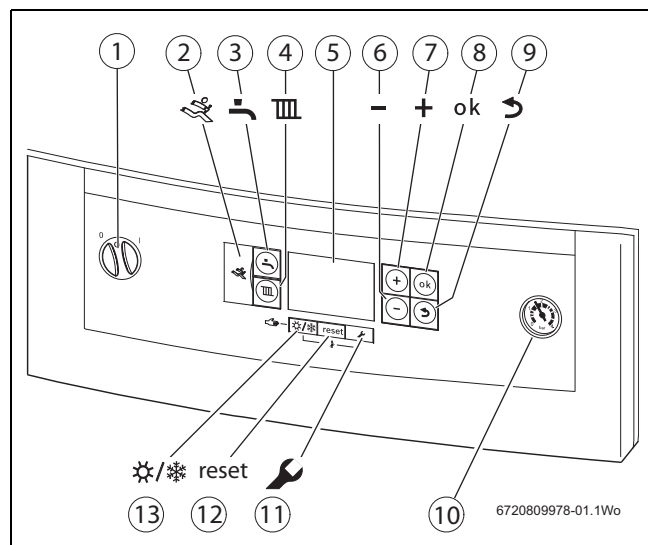


Fig. 1

- [1] Interrupteur principal (marche/arrêt)
- [2] Raccord diagnostic (uniquement pour le technicien SAV)
- [3] Touche ECS
- [4] Touche chauffage
- [5] Affichage
- [6] Touche moins
- [7] Touche plus
- [8] Touche ok
- [9] Touche retour
- [10] Manomètre
- [11] Touche de service
- [12] Touche de réarmement
- [13] Touche Mode été/hiver

3.2 Messages affichés à l'écran

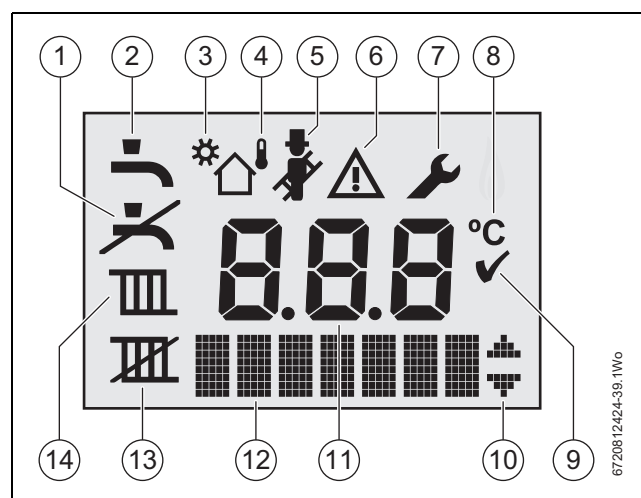


Fig. 2 Symboles affichés

- [1] Arrêt du mode ECS
- [2] Marche du mode ECS
- [3] Mode solaire
- [4] Selon la température extérieure (sonde extérieure nécessaire)
- [5] Mode ramoneur
- [6] Alarme de défaut
- [7] Mode service
- [6 + 7] Mode entretien
- [8] Unités de température °C
- [9] Confirmation
- [10] Défiler dans les sous-menus
- [11] Ecran alphanumérique (par ex. température)
- [12] Ecran avec caractères
- [13] Mode chauffage arrêt
- [14] Marche du mode chauffage

3.3 Interrupteur Marche/Arrêt

Mettre l'appareil en marche

- Mettre l'appareil sous tension à l'aide de l'interrupteur principal. L'écran s'allume et affiche d'abord la température de l'appareil.

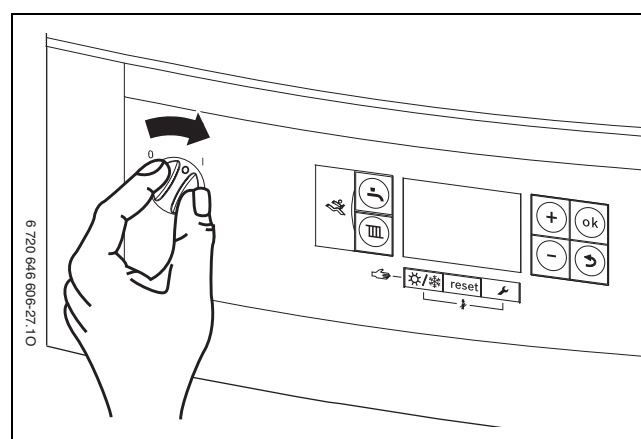


Fig. 3 Interrupteur principal

Arrêter la chaudière

- ▶ Mettre l'appareil hors tension à l'aide de l'interrupteur principal. L'écran s'éteint.
- ▶ Si l'appareil doit être mis hors service pour une durée prolongée, contrôler la protection hors gel (→ chap. 3.8).



Le régulateur dispose d'une fonction de déblocage de pompe qui permet d'activer la pompe régulièrement en cas d'inactivité prolongée, afin d'éviter un blocage. Si le régulateur est arrêté, cette fonction n'est pas active.

3.4 Mode chauffage**3.4.1 Mise en marche/arrêt du mode chauffage**

- ▶ Appuyer sur la touche chauffage aussi souvent que nécessaire pour que le symbole chauffage marche ou chauffage arrêté clignote sur l'écran.

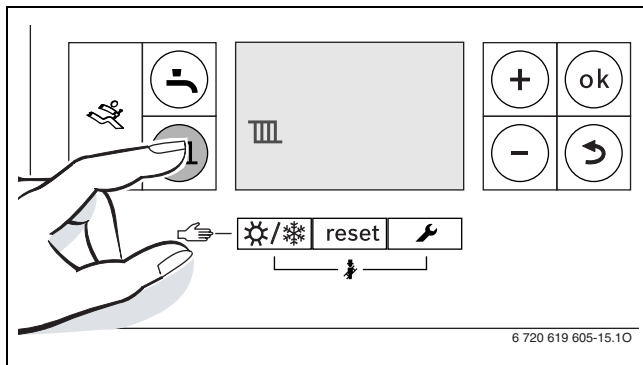


Fig. 4 Ecran en mode chauffage

- ▶ Appuyer sur la touche + ou - pour enclencher ou arrêter le mode chauffage :
 - = le chauffage s'enclenche
 - = le chauffage s'arrête

**AVIS : Risque de gel**

Si le chauffage est arrêté, seul l'appareil est protégé contre le gel.

- ▶ En cas de risque de gel, contrôler le produit antigel (→ page 16).



Si le mode chauffage est désactivé, le chauffage ne fonctionne pas.

- ▶ Enregistrer le réglage avec la touche **ok**. Le symbole s'affiche brièvement.

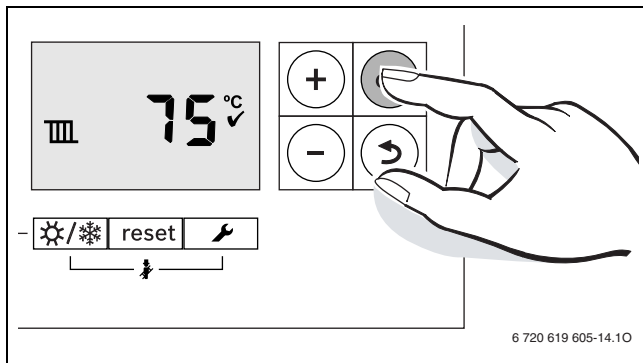


Fig. 5 Affichage en mode chauffage

3.4.2 Régler la température de départ maximale

La température de départ maximale peut être réglée entre 50 °C et 82 °C¹⁾. La température de départ actuelle est affichée à l'écran.



Avec les chauffages au sol, tenir compte de la température de départ maximale autorisée.

En mode chauffage :

- ▶ Appuyer sur la touche . La température de départ maximale clignote sur l'écran et le symbole du mode chauffage s'affiche.

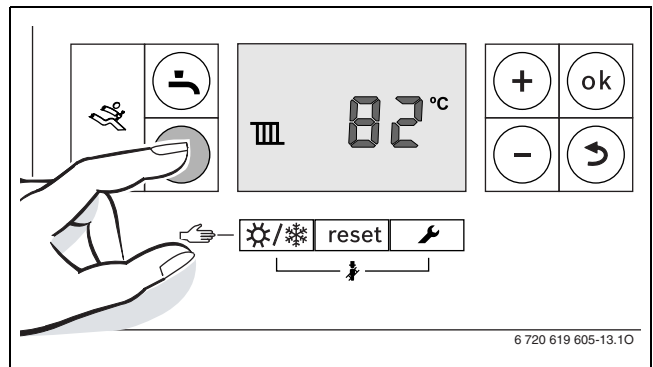


Fig. 6 Température de départ maximale

- ▶ Pour régler la température de départ maximale souhaitée, appuyer sur la touche + ou -.

Température de départ (env.)	Exemple
50 °C	Sol
75 °C	Radiateurs
82 °C	Convecteurs

Tab. 2 Températures de départ maximales

- ▶ Pour enregistrer le réglage, appuyer sur **ok**. Le symbole s'affiche brièvement et confirme que le réglage a été enregistré.

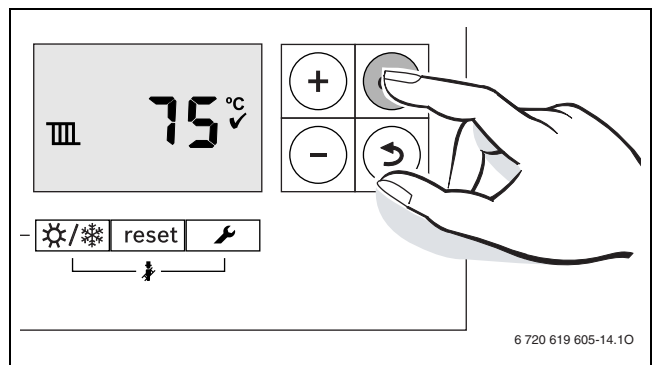


Fig. 7 Régler la température de départ maximale

1) La valeur maximale peut être diminuée par le technicien.

3.5 Réglage du mode ECS

3.5.1 Démarrer/arrêter la production d'eau chaude sanitaire

- ▶ Appuyer sur la touche  aussi souvent que nécessaire pour afficher le symbole  ou pour que le symbole  clignote.

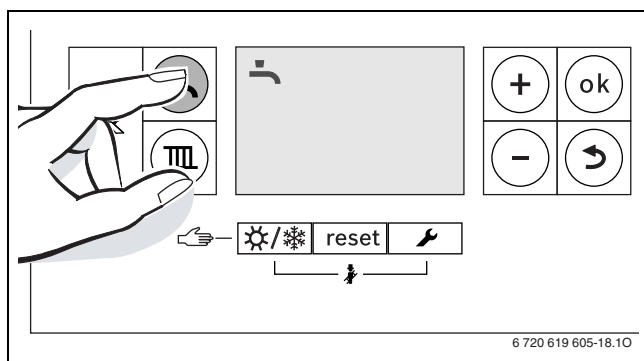


Fig. 8 Affichage ECS

- ▶ Appuyer sur les touches + ou - pour déterminer le mode ECS souhaité :
 -  = mode ECS
 -  + **Eco** = mode éco
 -  = mode ECS désactivé



Si le mode chauffage est désactivé, le chauffage ne fonctionne pas.

- ▶ Pour enregistrer le réglage, appuyer sur **ok**.
Le symbole  s'affiche brièvement et confirme que le réglage a été enregistré.

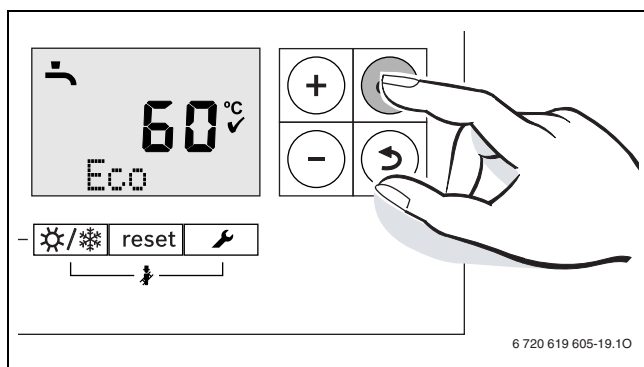


Fig. 9 Réglage mode Eco

Mode ECS ou Eco ?

• Mode ECS

Si la température du ballon ECS descend en dessous de la température de consigne de plus de 5 K (°C), le ballon ECS est réchauffé jusqu'à la température de consigne. La commande commute ensuite pour revenir en mode chauffage.

• Mode Eco

Si la température du ballon ECS descend en dessous de la température de consigne de plus de 10 K (°C), le ballon ECS est réchauffé jusqu'à la température de consigne. La commande commute ensuite pour revenir en mode chauffage.

3.5.2 Réglage de la température ECS

- ▶ Mode ECS ou Eco (→ page 15).
- ▶ Appuyer sur la touche .
La température ECS de consigne clignote.

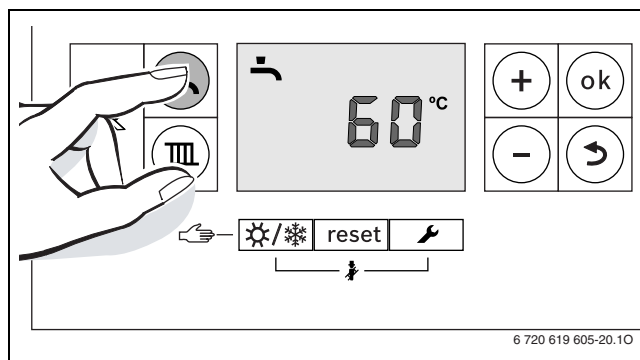


Fig. 10

- ▶ Pour régler la température ECS souhaitée, appuyer plusieurs fois sur la touche + ou - . La température doit se situer entre 40 et 60 °C.
- ▶ Enregistrer le réglage avec la touche **ok**.
Le symbole  s'affiche brièvement et confirme que le réglage a été enregistré.

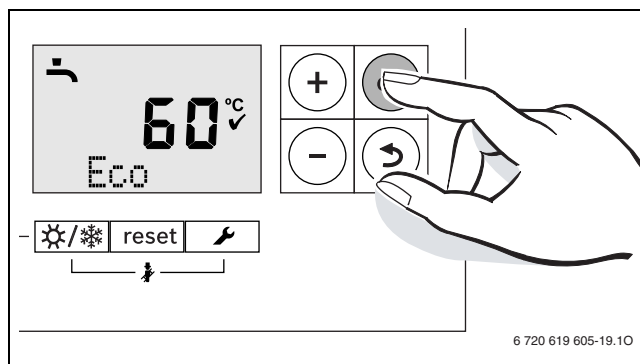


Fig. 11



Pour prévenir la pollution bactérienne par ex. par les légionnelles, nous recommandons de régler la température sur minimum 55 °C.

3.6 Réglage appareil de régulation

Certaines fonctions décrites ici peuvent différer si un autre régulateur est utilisé (par ex. C100) :

- Communication avec le régulateur et le régulateur de base
- Paramétrage



Notice d'utilisation régulateur

La notice décrit les points suivants :

- ▶ Réglage du fonctionnement de l'appareil et de la courbe de chauffage en utilisant les valeurs d'une sonde de température extérieure.
- ▶ Réglage de la température ambiante.
- ▶ Chauffage économique.

3.7 Mise en marche ou arrêt du mode été

En mode été, le chauffage est arrêté, l'alimentation électrique de l'appareil et du système de régulation est toutefois maintenue et le mode ECS est en marche.



AVIS : Risques de gel. En mode été, seuls les dispositifs de sécurité hors gel sont activés.

- Protection hors gel (→ page 16).

Interrupteur pour le mode été :

- Appuyer sur la touche  plusieurs fois jusqu'à ce que le symbole  clignote.

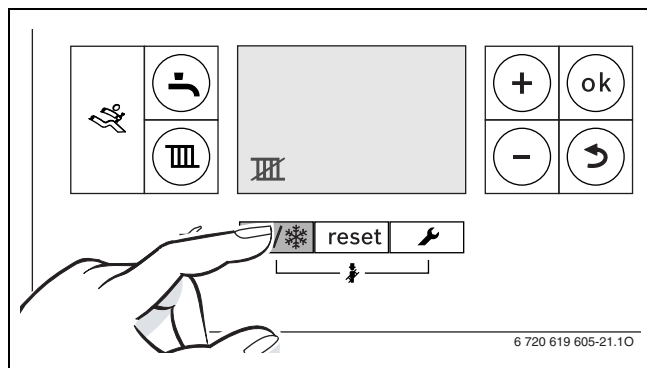


Fig. 12

- Enregistrer le réglage avec la touche **ok**.
Le symbole  s'affiche brièvement. Le réglage est ainsi confirmé.

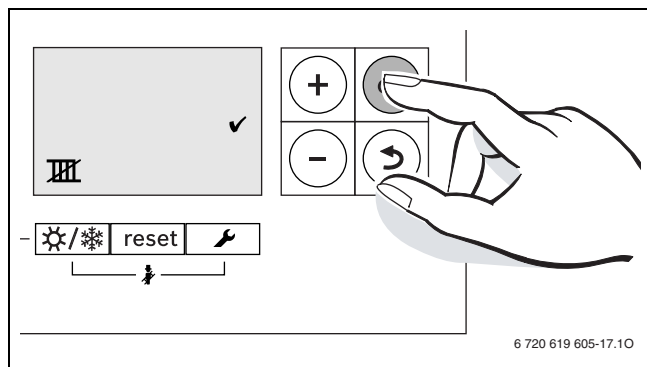


Fig. 13

Réglage du mode été :

- Appuyer sur la touche  plusieurs fois jusqu'à ce que le symbole  clignote.
- Enregistrer le réglage avec la touche **ok**.
Le symbole  s'affiche brièvement. Le réglage est ainsi confirmé.

Pour les informations complémentaires, voir le manuel du système de régulation.

3.8 Régler la protection antigel



Demande de protection hors gel :

- En cas de demande de protection hors gel, la pompe et l'appareil peuvent fonctionner à des heures précises.
- Si les modes chauffage ou ECS sont désactivés  et une demande hors gel est activée, les symboles **ARRÊT**  et **MARCHE**  s'affichent simultanément selon le mode de fonctionnement.

Protection hors gel pour l'installation de chauffage :

- Régler la température de départ maximale sur 50 °C (→ chap. 3.4.2).
- ou- Arrêter l'appareil et vidanger l'installation de chauffage
- Voir la notice du système de régulation pour des informations complémentaires.

Protection hors gel pour le ballon :

Même si le mode ECS est désactivé, le ballon est protégé contre le gel.

- Désactiver le mode ECS  (→ chap. 3.5.1).

3.9 Pression de l'installation

La méthode appliquée pour le remplissage peut varier selon l'installation en place. L'installateur explique où se trouve le raccord de remplissage de l'installation, comment mettre l'installation sous pression et quelle est la pression normale à respecter.



AVIS : Dégâts sur les appareils/l'installation.

- Faire l'appoint de l'installation uniquement lorsque celle-ci est froide, en aucun cas lorsqu'elle est encore chaude.

La **pression maximale** de 3 bars à température d'eau maximale ne doit pas être dépassée (la soupape de sécurité s'ouvre pour protéger l'installation).

4 Défaut ou panne

Tous les composants de la commande de processus et instruments de sécurité sont contrôlés électroniquement.

Les défauts bloquants et verrouillants sont saisis.

Un code explicite permet à l'installateur d'effectuer un diagnostic simple à l'aide du manuel d'installation FX et EMS 2.

Si un défaut survient pendant la marche, un code de défaut s'affiche.

Si un code de défaut clignote :

- Déverrouiller l'appareil, → chapitre 4.1, Procédure de déverrouillage.

L'unité est déverrouillée et la température de départ s'affiche.

-ou-

- Arrêter puis réenclencher l'unité.

Si le défaut ne peut pas être éliminé :

- Contacter l'installateur et indiquer le code de défaut ainsi que le modèle de l'appareil.

4.1 Procédure de déverrouillage

4.1.1 Déverrouillage des défauts verrouillants

- Appuyer sur la touche de réarmement sur l'affichage de l'appareil pour afficher le mot « reset ».

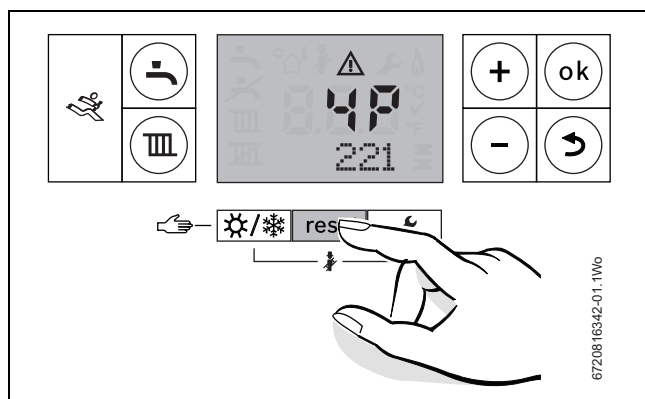


Fig. 14 Déverrouillage des défauts verrouillants

4.1.2 Déverrouillage avec arrêt du brûleur

En cas d'arrêt du brûleur, le code 9F 857 [1] s'affiche sur l'écran du tableau de commande.

Pour accéder à la touche de réarmement du brûleur, procéder comme suit :

- Tirer le panneau avant [2] en haut vers l'avant et le soulever des suspensions en bas sur les panneaux latéraux.

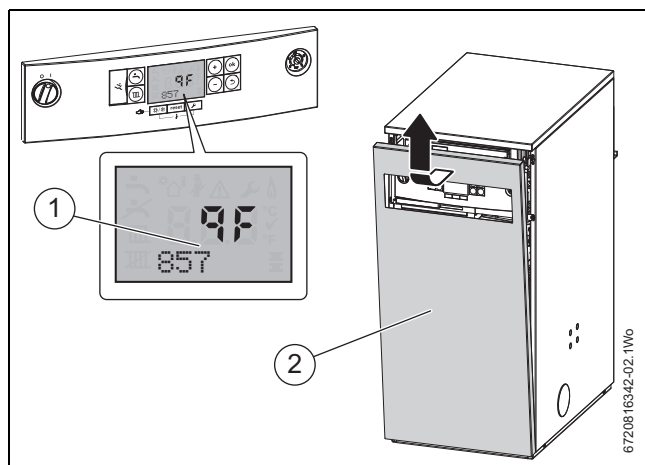


Fig. 15

- Chercher le brûleur [3] en bas sur l'appareil.
- Pour déverrouiller, appuyer sur la touche de réarmement sur le boîtier de la commande de brûleur [4].

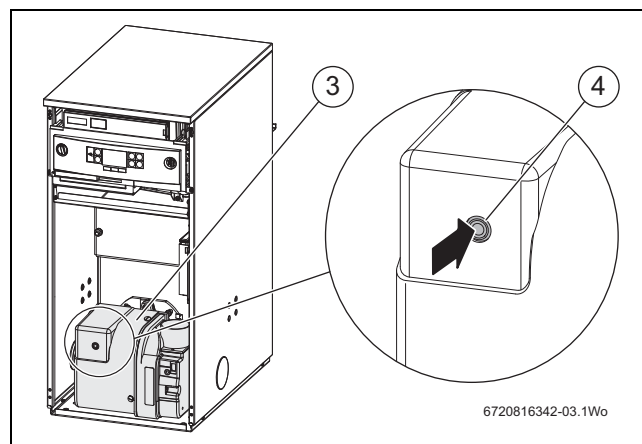


Fig. 16

4.2 Informations relatives à l'appareil

Pour contacter le service après-vente, tenir à disposition les données exactes de l'appareil. Ces données sont indiquées sur la plaque signalétique ou sur l'autocollant précisant le modèle de l'appareil à l'intérieur du capot.

SuprapurSmart-O (par exemple KUB 24)

Numéro de série :

Date de fabrication (FD...)

Date de mise en service :

Professionnel :

5 Protection de l'environnement/Recyclage

La protection de l'environnement est un principe de base du groupe Bosch.

Nous attachons la même importance à la qualité de nos produits et à leur rentabilité qu'au respect de l'environnement. De plus, toutes les lois et prescriptions concernant le respect de l'environnement sont strictement respectées.

Pour la protection de l'environnement, nous utilisons les meilleurs matériaux et technologies possibles tout en tenant compte des aspects économiques.

Appareils usagés

Nous participons aux programmes de recyclage des pays où nos produits sont vendus afin de garantir un recyclage optimal.

Tous les matériaux d'emballage utilisés respectent l'environnement et sont recyclables.



Appareil usagé

- Toutes les chaudières fioul sont 100 % recyclables. Les différents composants se démontent facilement. Les matières synthétiques sont marquées en conséquence. Les composants peuvent être triés en fonction des éléments qui les composent puis acheminés vers les centres de traitement correspondants.

6 Consignes pour économiser l'énergie

Chauffage économique

La chaudière offre un grand confort avec une consommation de gaz aussi faible que possible et un impact minimum sur l'environnement.

La chaudière offre un grand confort avec une consommation de fioul aussi faible que possible et un impact minimum sur l'environnement.

Elle est régulée de manière à restituer la quantité de chaleur précise et ce, uniquement en cas de besoin spécifique côté installation.

Chauffage central avec thermostat d'ambiance/vannes thermostatiques de radiateurs

Les installations de chauffage actuelles fonctionnent avec des pertes thermiques d'environ 20 °C. Le réglage optimal d'un générateur de chaleur à condensation se situe donc environ entre le premier et le deuxième segment de la régulation de température du chauffage. Pour cela, un ajustement précis est nécessaire, le cas échéant avec remplacement des radiateurs. La chaudière peut ainsi être utilisée de manière optimale pour l'installation de chauffage.

La température de chaque pièce peut être réglée individuellement sur les vannes thermostatiques de radiateurs (sauf dans la pièce principale avec thermostat d'ambiance).

Thermostat d'ambiance

En diminuant le réglage du thermostat d'ambiance de 1 °C, la consommation du combustible peut être réduite jusqu'à 10 %.

Nouveaux systèmes de régulation

Equiper la régulation de chauffage si nécessaire avec le système de régulation le plus moderne qui soit.

Isolation du toit

Environ 30 % des pertes thermiques des bâtiments s'échappent par le toit. C'est pourquoi il est recommandé de remplacer l'isolation existante par une isolation neuve d'environ 200 mm d'épaisseur de préférence.

Cadres de fenêtres

Avec des fenêtres à simple vitrage, en particulier celles avec un cadre en acier, les pertes thermiques peuvent être importantes. Ce type de fenêtres doit être remplacé le cas échéant par des fenêtres double vitrage avec cadre PVC ou bois.

Radiateurs

La puissance des radiateurs situés sous les fenêtres est entravée par la position des rideaux. Il est aussi déconseillé de placer des étagères au-dessus ou devant les radiateurs.

Actionner à la main toutes les vannes thermostatiques une fois tous les 2 à 3 mois pour éviter qu'elles ne se bloquent.

Veiller à ne pas endommager et à régler correctement les vannes de radiateurs.

Courant d'air

Réduire le plus possible par des mesures appropriées les courants d'air situés au niveau des portes, fenêtres, boîtes aux lettres, trous de serrure, etc.



AVERTISSEMENT : Purgeur

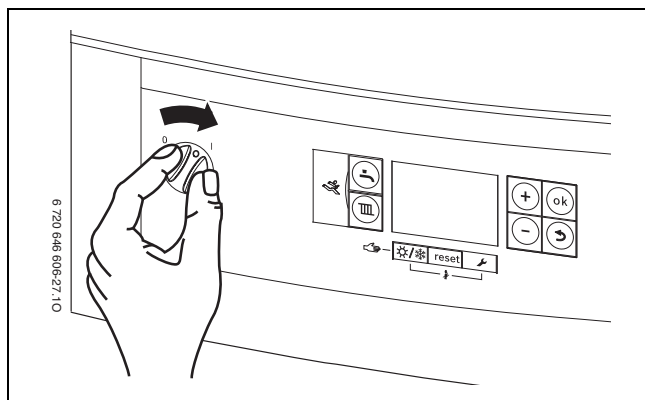
- Les purgeurs installés pour assurer le bon fonctionnement de la chaudière d'un chauffage central, ne doivent être ni bloqués ni étanchéifiés.

Rideaux et double-rideaux

Les rideaux et double-rideaux plus lourds à hauteur du sol peuvent garantir une excellente isolation. Veiller toutefois à ce qu'ils ne recouvrent pas les radiateurs.

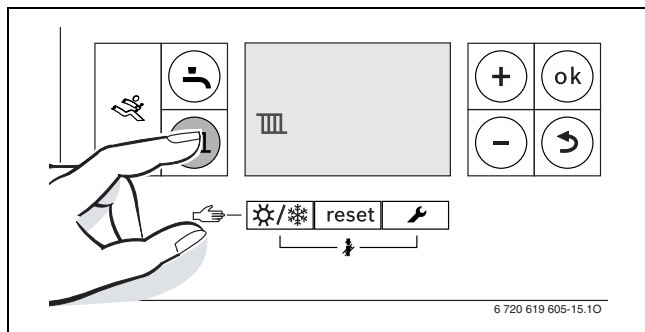
7 Notice succincte

Marche/arrêt du chauffe-eau



Mise en marche/arrêt du mode chauffage

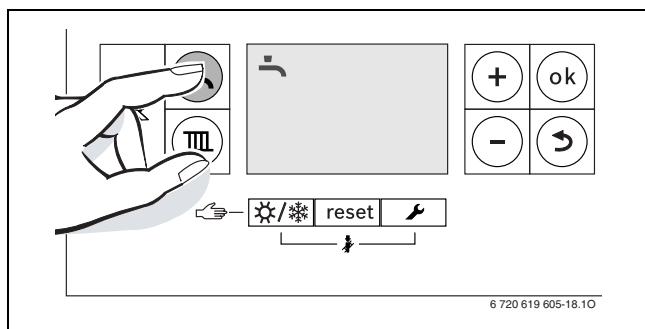
- Appuyer sur la touche  aussi souvent que nécessaire pour que le symbole  ou  clignote sur l'écran.



- Appuyer sur la touche + ou - pour enclencher ou arrêter le mode chauffage :
 -  = le chauffage s'enclenche
 -  = le chauffage s'arrête
- Enregistrer le réglage avec la touche **ok**.

Démarrer/arrêter la production d'eau chaude sanitaire

- Appuyer sur la touche  aussi souvent que nécessaire pour que le symbole  ou  clignote sur l'écran.



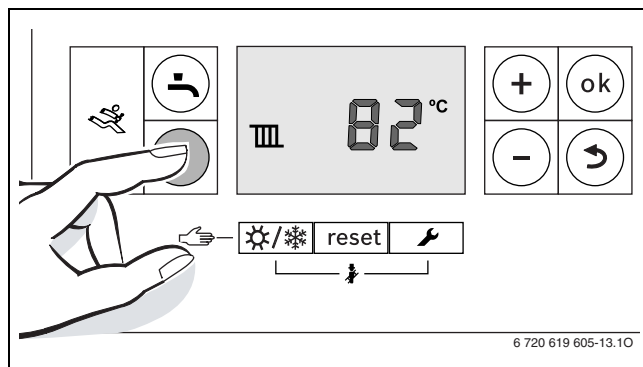
- Appuyer sur la touche + ou - pour enclencher ou arrêter le mode ECS :
 -  = marche du mode ECS
 -  + **Eco** = mode Eco marche
 -  = mode ECS désactivé
- Enregistrer le réglage avec la touche **ok**.
Le symbole  s'affiche brièvement. Le réglage est ainsi confirmé.

Régler le système de régulation en option

Voir la notice d'utilisation du système de régulation.

Régler la température de départ maximale

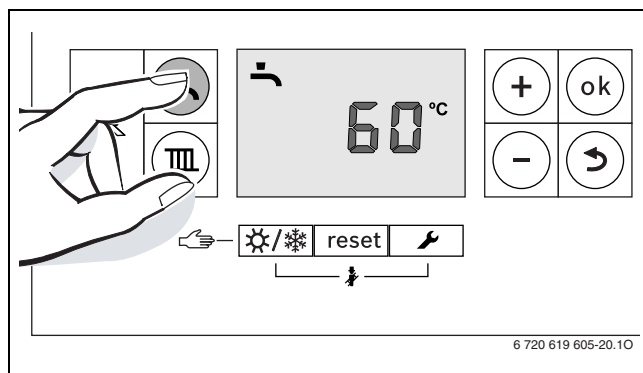
- Appuyer sur la touche .



- Appuyer sur les touches + ou - pour régler la température de départ.

Réglage de la température ECS

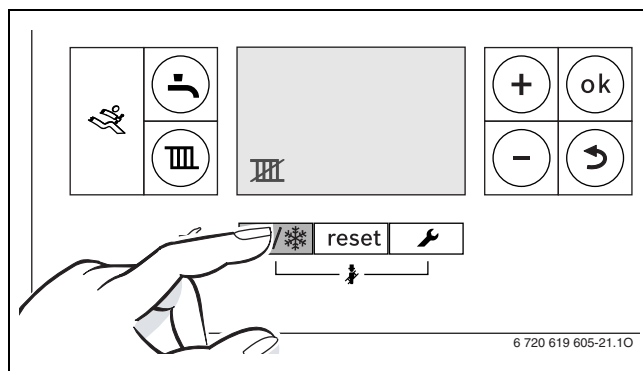
- Appuyer sur la touche .



- Appuyer sur les touches + ou - pour régler la température ECS :
- Enregistrer le réglage avec la touche **ok**.

Mise en marche ou arrêt du mode été

- Appuyer sur la touche  plusieurs fois jusqu'à ce que le symbole  clignote.



- Enregistrer le réglage avec la touche **ok**.

HorsGel

- Régler la température de départ maximale sur 50 °C.



Bosch Thermotechnology nv/sa
Kontichsesteenweg 60
2630 AARTSELAAR

Tel. 03 887 20 60
Fax 03 877 01 29
www.junkers.be

Deutsche Fassung auf Anfrage erhältlich.